

GUÍA DOCENTE
ANÁLISIS DE TEXTOS LATINOS

I DATOS INICIALES DE IDENTIFICACIÓN:

Nombre de la Asignatura: Análisis de Textos Latinos	
Carácter:	Optativa
Titulación:	Licenciado en Filología Clásica
Ciclo:	Primero
Departamento:	Filología Clásica
Profesor Responsable:	Jordi Pérez i Durà

II INTRODUCCIÓN:

Su objetivo es familiarizar al alumno con las características de la lengua de un historiador latino (Salustio) y con una selección de textos de una de sus obras más significativas (*La Conjuración de Catilina*).

III VOLUMEN DE TRABAJO:

Asistencia a Clases Teóricas:	1,5 h/sem. x 14 sem.:	21 h/curso
Asistencia a Clases Prácticas:	1,5 h/sem. x 14 sem.:	21 h/curso
Preparación de Temas de Clase –Teoría-:	2 temas x 5 h/tema:	10 h/curso
Preparación de Trabajos de Clase –Práctica-:	2 trabajos x 5 h/ trabajo:	10 h/curso
Estudio de Preparación de Clases de Teoría:	1,5 h/sem. x 14 sem.:	21 h/curso
Preparación de Clases Prácticas:	1,5 h/sem. x 14 sem.:	21 h/curso
Estudio de Preparación de Exámenes:	12 h x 1 examen:	12 h/curso
Realización de Exámenes:	6 h x 1 examen:	06 h/curso
Asistencia a Tutorías:	6 h/curso:	06 h/curso
Asistencia a Seminarios y Actividades:	3 h/curso:	03 h/curso

ASISTENCIA A CLASES TEÓRICAS:	21 HORAS
ASISTENCIA A CLASES PRÁCTICAS:	21 HORAS
PREPARACIÓN DE TEMAS DE CLASE –TEORÍA-:	10 HORAS
PREPARACIÓN DE TRABAJOS DE CLASE –PRÁCTICA-:	10 HORAS

ESTUDIO DE PREPARACIÓN DE CLÁSES DE TEORÍA:	21 HORAS
PREPARACIÓN DE CLASES PRÁCTICAS:	21 HORAS
ESTUDIO DE PREPARACIÓN DE EXÁMENES:	09 HORAS
REALIZACIÓN DE EXÁMENES:	06 HORAS
ASISTENCIA A TUTORÍAS:	03 HORAS
ASISTENCIA A SEMINARIOS Y ACTIVIDADES:	03 HORAS
TOTAL VOLUMEN DE TRABAJO:	125 HORAS

IV OBJETIVOS GENERALES:

Traducción de textos latinos en prosa, de una dificultad media.
Conocimiento de las particularidades fonéticas y morfológicas de la lengua de Salustio
Comentario lingüístico y cultura de los textos vistos en clase.

V CONTENIDOS MÍNIMOS:

Lectura y comprensión de un conjunto limitado de textos, analizados desde perspectivas diferentes, para que el alumno pueda entender el fondo y la forma que le dan su sentido y significación.
Explicación gramatical de cada una de las palabras que forman el corpus objeto de estudio, subrayando especialmente aquellas que más lo necesitan por su singularidad gráfica, fonética, sintáctica o semántica y cuyas dificultades el profesor aclarará en clase.
Comentario del texto considerado en la unidad de significación que forma.
Descripción de la estructura del texto.
Hermenéutica del discurso con la consiguiente traducción.

VI DESTREZAS A ADQUIRIR:

Conocimiento de los textos de la historiografía latina y de las particularidades lingüísticas y literarias que definen los mismos.
Capacidad de análisis gramatical y de comprensión del funcionamiento del texto.

Visión de la literatura latina anterior a la época de Augusto, de las propiedades de su lengua y de la crisis de valores y del pensamiento político y estético que están detrás.

VII HABILIDADES SOCIALES:

Capacidad de comprensión de textos y situaciones culturales distintos.

Potenciación de las capacidades de relacionar y valorar el entorno actual.

Potenciación del trabajo en equipo y de la expresión escrita y oral.

VIII TEMARIO Y PLANIFICACIÓN TEMPORAL:

La historiografía latina anterior a Augusto	1 semana	3 horas
Características del género historiográfico:	1 semana	3 horas
Comentario y traducción de textos de la <i>Conj. de Catilina</i> :		12 semanas
	42 horas	

IX BIBLIOGRAFÍA DE REFERENCIA:

La bibliografía tanto general como específica será dada por el profesor en clase.

X CONOCIMIENTOS PREVIOS:

El alumno debe poseer suficiente dominio de los rudimentos básicos de la morfología y de la sintaxis latinas y estar mínimamente familiarizado con la práctica del comentario de textos y de la traducción.

XI METODOLOGÍA:

El profesor explicará puntualmente y con todo detalle cada una de las particularidades de los distintos textos de Salustio que se lea y se traduzca en clase. Los alumnos, deberán participar activamente en los debates y discusiones a que den pie las explicaciones y las teorías expuestas.

XII EVALUACIÓN:

Prueba a final de curso que constará de las siguientes partes:

1. Traducción sin diccionario de un texto de Salustio comentado y traducido en clases (6 puntos).
2. Traducción con diccionario de un texto no visto en clases (4 puntos).